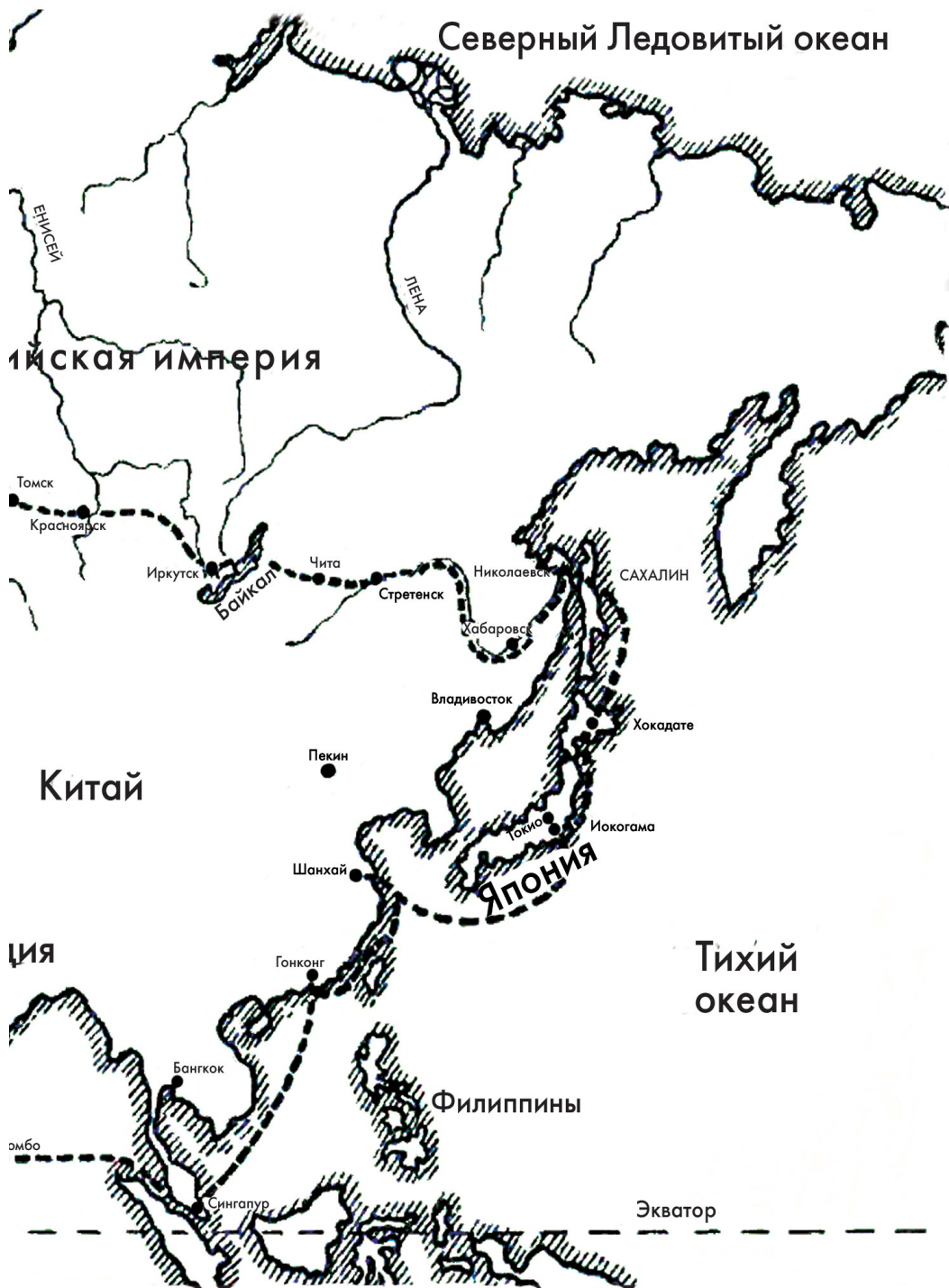


Иван Вениаминович КАРГЕЛЬ

# ОТ КРАЯ И ДО КРАЯ ЗЕМЛИ

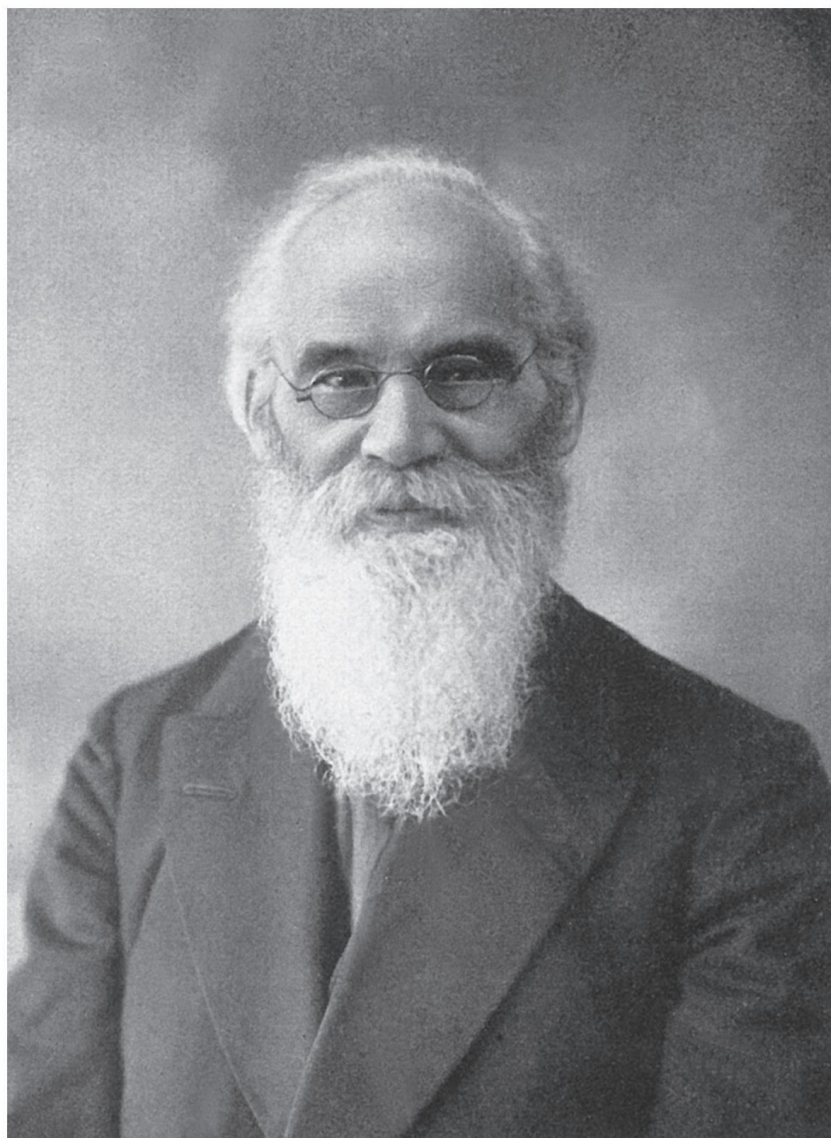






И.В. Каргель

## ОТ КРАЯ И ДО КРАЯ ЗЕМЛИ



*H. Kargel.*

*"Gott ist in uns, das ist die Forderung  
der Gerechtigkeit."*

И.В. Каргель

ОТ КРАЯ  
И ДО КРАЯ  
ЗЕМЛИ



СВЕТ НА ВОСТОКЕ



УДК 821.112.2'06-97

K21

Перевод с немецкого  
J.G. Kargel  
«Zwischen den Enden der Erde»

Каргель И.В.

K21 **От края и до края земли.** – К. Свет на Востоке, 2017 – 240 с.  
Издание второе.

ISBN 978-617-7554-00-3 (Укр)

ISBN 978-3-944772-36-3 (Герм)

«От края и до края земли» – так назвал свою книгу Иван Вениаминович Каргель (Johann Gerhard Kargel). В ней автор описывает свой опыт путешествий с доктором Бедекером в течение десяти лет с проповедью Евангелия среди заключённых. Основная часть воспоминаний относится к самому долгому путешествию: от Москвы до Сахалина и назад через Японию, Индийский океан и Суэцкий канал. Книгу эту И.В. Каргель написал на своём родном немецком языке, и вышла она в нашем издательстве в 1928 году. С тех пор на эту книгу ссылались многие авторы монографий, статей и исследований по истории евангельских христиан в России. Однако на русском языке она была до сих пор недоступна. Настоящим изданием этот пробел восполняется. Книга рассчитана на всех, интересующихся историей великого пробуждения в России в конце XIX века и биографией одного из самых известных деятелей братства евангельских христиан и баптистов России Ивана Вениаминовича Каргеля.

Переводчик *О. Гандзий*  
Редактор *Е. Пеннер*  
Корректоры *Т. Головина, Э. Цорн*  
Компьютерная вёрстка и обложка *А. Цорн*

Изд. № 01.412

ISBN 978-617-7554-00-3 (Укр)

ISBN 978-3-944772-36-3 (Герм)

© «Свет на Востоке», 2017

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие . . . . .	7
Великое путешествие через Сибирь . . . . .	15
Посещение московской тюрьмы . . . . .	19
Через Нижний Новгород в Пермь . . . . .	29
Через Уральские горы в Екатеринбург и Тюмень . . . . .	34
Остановка в Тюмени . . . . .	38
На пути в Тобольск . . . . .	44
По Иртышу и Оби в Томск . . . . .	50
В Томске . . . . .	63
На тарантасе из Томска в Красноярск . . . . .	72
Скитания в тайге и их результаты . . . . .	81
И снова вместе в Иркутск . . . . .	98
Из Иркутска в Читу . . . . .	104
Нерчинск и местные рудники . . . . .	111
На пароходе из Сретенска в Николаевск . . . . .	124



Путь на Сахалин . . . . .	132
Возвращение домой . . . . .	137
Неделя в Хакодате . . . . .	139
В Иокогаме и Токио . . . . .	143
В Шанхае . . . . .	149
Гонконг . . . . .	156
Коломбо на острове Цейлон . . . . .	169
На пути в Аден . . . . .	176
Через Красное море в Суэц . . . . .	178
По Суэцкому каналу до Порт-Саида . . . . .	180
В Александрию и обратно в Порт-Саид . . . . .	183
По Средиземному и Чёрному морям . . . . .	187
В Херсоне . . . . .	196
В Закавказье . . . . .	211

## ПРЕДИСЛОВИЕ

История знает множество людей, которые здесь, на земле, были лишь такими, какими их делало время и окружение. Однако были и такие, которые в жизни и служении сами меняли своё окружение. Иными словами, они не были подвержены чужому влиянию, но сами влияли, оставляя на окружающих печать вечности. Их жизнь, посвящённая Богу, и служение людям стали воплощением Евангелия, инструментом, благодаря которому Бог вёл других людей от греховной зависимости к свободе, от смерти – к жизни, от недостатка – к избытку и силе нескончаемой благодати. Источники их жизни заключались в вечности, тем самым они провозглашали непреходящие ценности, Божье присутствие, а также власть над грехами, самой жизнью и гнѐтом времени. Слова их были откровением от Бога, в служении была сила, а в ожидании горело пламя живой надежды.

Именно к таким людям относится восьмидесятилетний автор этой книги. Не раз он встречался с житейскими бурями, однако они не отняли у него силу. Не раз ему случалось ощутить собственную слабость и бессилие под гнётом горя, но он не оставил своего служения. И даже ужасы последних десятилетий его жизни не сломили, а лишь укрепили его в служении ради Евангелия Господа нашего Иисуса Христа. Около половины всего евангельского движения среди русского народа, которое было названо штундизмом, стало духовным плодом той работы, которую Бог проделывал с 1884 года через Своего верного слугу – И.В. Каргеля.

Однако его служение началось задолго до этого. Вот что он сам писал мне об этом: «Я покаялся в 1869 году в Тифлисе. В 1873 году я присутствовал на съезде в Молочанском<sup>1</sup> округе в селе Клиппенфельд. С того момента началось моё служение Слову Божьему на Волыни. Оттуда в 1875 году я отправился в Петербург на миссионерское служение среди местных немцев. Полковник Василий Пашков<sup>2</sup> уверовал в Иисуса Христа за полгода до этого. Он тут же начал благовествовать, но лишь в очень узком кругу, не выходя на общественность.

Более близкое знакомство с русскими верующими я свёл лишь в 1877 году. События того времени побудили нас искать больше общения с теми, кто ищет и любит Господа. Турки

---

<sup>1</sup> Крупнейшая колония меннонитов в Таврической губернии, которая с шестидесятых годов XIX столетия стала важным центром христианского движения на юге России. Прим. автора.

<sup>2</sup> Полковник Василий Александрович Пашков был одним из наиболее значительных представителей петербургского дворянства. После своего обращения к Господу через служение англичанина лорда Редстока, Василий Пашков, уже отличившийся верностью в служении небесному Царю, был избран руководителем верующих дворян в Петербурге, среди которых были представители высшей знати. Прим. автора.

разгромили малочисленный сербский народ и беспощадно уничтожили десятки тысяч болгар. Россия взбудоражилась, грозя ответными действиями. Тогда Англия, союзница Турции, начала собирать коалицию против России. Это подтолкнуло Пашкова собрать всех нас для того, чтобы склониться вместе пред Господом в молитве, прося Его предотвратить кровопролитие. Русские, немцы, латыши, шведы, эстонцы, финны и англичане приходили в дом Пашкова, чтобы молиться. Мы часами пребывали в общении, молясь и ближе знакомясь с кругом русской знати.

Я начал время от времени посещать собрания Пашкова, по возможности говоря Слово Божье на встречах верующих. Мою первую проповедь переводил на русский язык бывший министр путей сообщения граф Алексей Павлович Бобринский<sup>3</sup>. Я уже неплохо говорил по-русски, но всё-таки не решался произносить длинные речи. Постепенно я начал узнавать русских верующих ближе. Господь послал мне помощницу из их круга, отчего моя связь с русскими стала ещё теснее, хотя и ненадолго. В 1880 году, в год моей женитьбы, я с одним верующим русским братом уехал в Болгарию и четыре года не возвращался в Петербург. Богу было угодно положить там начало миссионерской работе, которая продолжает развиваться.

Вняв просьбам русских братьев во Христе и повелению Господа, я в 1884 году вернулся в Петербург. В период пасхальных праздников Пашков пригласил представителей всех деноминаций со всей страны на съезд евангельских христиан. Съезд этот, однако, закончился массовым

---

<sup>3</sup> О первых проповедях И.В. Каргеля в салонах Петербурга можно прочитать в книге графа М.М. Корфа «При царском дворе» (издательство «Свет на Востоке»). Прим. автора.

преследованием верующих со стороны властей. Многие участники съезда были арестованы, после чего их принудили вернуться домой. Через три-четыре недели полковник Пашков и граф Корф были высланы из страны. Моя надежда на сотрудничество с этими пламенными служителями Христовыми рухнула. Отныне в благословенном, но и опасном служении на Божьей ниве я был один. Ежедневно меня могла ожидать та же участь, что и моих братьев, но Господь, сказавший мне: „Я отворил пред тобою дверь“, – не допустил этого.

Мы продолжали трудиться до 1917 года и в многочисленных испытаниях получали благословения. Война и тяжёлые условия жизни (отсутствие отопления и продуктов питания) вынудили многих верующих покинуть город. Так из полутора тысяч членов церкви осталось лишь небольшое их количество. В двадцатые годы многие вернулись в город, большинство же ушедших обрели покой в небесной отчизне».

Осознать масштаб влияния и роль служения И.В. Каргеля в становлении и развитии духовной жизни русских верующих мы сможем лишь в вечности. Сила его заключалась в преданности Богу и любви к ближним. В годы, когда наше знакомство лишь начиналось, он однажды сказал мне: «Вопрос не в том, имеем ли мы Духа Святого, а в том – владеет ли Дух Святой нами». Эти слова тогда стали для меня освободительными. Я был возведён на новую ступень в понимании грядущего Царства Божьего. До тех пор я, как и многие, полагал, что более важными являются дела для Бога, а не работа, совершаемая Богом в нас. Теперь, после более чем тридцатилетнего служения, я понимаю эту истину ещё глубже.

Никто другой не оказал столь же сильное и решающее влияние на моё духовное становление и рост так, как доктор Фридрих Бедекер<sup>4</sup> и автор этой книги. До войны, когда мне удавалось бывать в Петербурге, мы проводили очень благословенные служения в салонах госпожи Е.И. Чертковой, а также княгинь В.Ф. Гагариной и Н.Ф. Ливен. Думаю, что именно эти собрания были глубочайшими и благословеннейшими переживаниями моей духовной жизни. Мы посещали съезды и группы по изучению Библии в других губерниях, где несли служение и делились друг с другом благословениями, полученными от Господа.

Основанная на евангельском движении миссия «Свет на Востоке» является одним из результатов служения людей, которые стали особым благословением для России. По окончании Первой мировой войны Бог побудил моего коллегу пастора Вальтера Жака и меня основать Миссионерский союз «Свет на Востоке», в служении которого нашли своё воплощение многие принципы и подходы, применённые уважаемыми нашими предшественниками доктором Бедекером и Н.В. Каргелем. Задача союза заключалась в распространении Евангелия среди народов Востока. Наше внутреннее побуждение к действию и служению выразило лишь небольшую часть того духовного наследия, которое мы получили через общение с доктором Бедекером и И.В. Каргелем. Совместными усилиями и личным служением мы стремились искоренить из Церкви Христовой национальные и конфессиональные

---

<sup>4</sup> Об этом более подробно можно прочитать в книге Р.С. Латимера «Посланник царя: жизнь и труды доктора Бедекера» (издательство Эмиля Мюллера, 3-е издание).  
Прим. автора.

предрассудки, объединить Церковь в Духе и любви, способной явить Божью силу в каждом члене Тела Христова. За время нашего десятилетнего служения мы пережили, что, как написано в семнадцатой главе Евангелия от Иоанна, духовное единство в совместной работе, в том числе миссионерской, возможно, если во главе всего стоит Бог, а не человек.

К сожалению, во введении недостаточно места, чтобы привести здесь также очень тёплые воспоминания о жизни и служении И.В. Каргеля, написанные председателем Союза баптистов в Москве Н.В. Одинцовым. В конце своего рассказа он применяет к автору этой книги слова апостола: «Он более всех потрудился». И.В. Каргель заложил основание библейских школ, одна из которых была открыта общиной евангельских христиан в Ленинграде, другая – баптистами в Москве. Будучи в возрасте восьмидесяти лет, он продолжал занимать руководящую роль в Ленинградской библейской школе. Говоря о нашем дорогом друге, я вспоминаю замечательные слова псалмопевца: «Праведник цветёт, как пальма, возвышается, подобно кедру на Ливане. Насаждённые в доме Господнем, они цветут во дворах Бога нашего; они и в старости плодовиты, сочны и свежи, чтобы возвещать, что праведен Господь, твердыня моя, и нет неправды в Нём»<sup>5</sup>.

Прошло уже более двух десятков лет со времени событий, описанных в этой книге. С тех пор в России произошли такие потрясения и перевороты, какие едва ли кто-то из нас мог предвидеть. Эти события полностью изменили нашу жизнь. Изменилось даже отношение Русской православной церкви к движению пробуждения в России. С тех пор как

<sup>5</sup> Псалом 91:13–16. Прим. автора.